

**Ecole Internationale****Trilingue de Cergy**

Maternelle • Primaire • Activités périscolaires

**FICHE D'INSCRIPTION Année scolaire 2017-18**

N° d'élève : \_\_\_\_\_

Noter : Il faut remplir un formulaire par enfant. Pour la garde périscolaire en anglais dans le cadre du « Holiday Club » vous pouvez bénéficier du crédit d'impôts (50% dans la limite de €2300 par an) pour les enfants de moins de 6 ans. Seule une absence justifiée par un certificat médical et validée par la direction Advena Domi pourra faire l'objet d'un remboursement.

**Holiday club : 10h-16h** (garde payante possible de 8h-10h et de 16h-19h)

Nous souhaitons inscrire notre enfant au :

- Holiday Club Eté Semaine 1** du 10/07/17 au 14/07/17
- Holiday Club Eté Semaine 2** du 17/07/17 au 21/07/17
- Holiday Club Eté Semaines 3** du 07/08/17 au 11/08/17
- Holiday Club Eté Semaines 4** du 14/08/17 au 18/08/17
- Holiday Club Toussaint Semaine 1** du 23/10/17 au 27/10/17
- Holiday Club Toussaint Semaine 2** du 30/10/17 au 3/11/17
- Holiday Club Noël Semaine 1** du 01/01/18 au 05/01/18
- Holiday Club Hiver Semaine 1** du 19/02/18 au 23/02/18
- Holiday Club Hiver Semaine 2** du 26/02/18 au 02/03/18
- Holiday Club Printemps Semaine 1** du 16/04/17 au 20/04/18
- Holiday Club Printemps Semaine 2** du 23/04/17 au 27/04/18

**Elève / Pupil**

Nom de famille / Last name \_\_\_\_\_

Prénom / First Name \_\_\_\_\_

Date de Naissance / Date of birth \_\_\_\_\_

Lieu de naissance / Place of birth \_\_\_\_\_

Sexe / Sex     Masculin / Male     Féminin / Female

Nationalité / Nationality \_\_\_\_\_

Allergies / Intolerance : \_\_\_\_\_

Photo Récente /  
Recent photo**Parcours scolaire / Academic situation**

Année	Classe	Nom et adresse de l'établissement
2016-2017		

**Parcours extrascolaire en anglais / Extracurricular activities in English**

Année	Activité(s)	Nom et adresse de l'établissement
2015-2016		

**Informations concernant la famille / Family Information**

Parents	Mère / Mother	Père / Father
Nom de famille / Last name		
Prénom / First name		
Nationality		
Profession / Occupation		
Tél. Portable/ Mobile phone		
Tél. Maison/ Home phone		
Courriel / Email		
Adresse Postale Postal Address		

**Situation familiale des parents / Parents' marital status**

- Célibataire/ Single       PACS       Mariés / Married       Séparés / Separated  
 Divorcés / Divorced       Veuf-ve / Widow-er

**Frères et sœurs / Brothers and sisters**

Nom et prénom / Last and first name	Date de naissance / Date of birth	Nom et adresse de l'établissement scolaire / Name and address of the school	Classe / Classe

**Langue(s) parlées à la maison / Languages spoken at home** .....

**Garderie supplémentaire / Play centre extra hours**

	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday
8H00-9H00	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9H00-10H00	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16H00-17H00	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17H00-18H00	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18H00-19H00	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Le soussigné / la soussignée déclare avoir pris connaissance des conditions d'admission ainsi que du règlement tarifaire en vigueur, et en accepte expressément tous les termes. / The undersigned agrees to the conditions for admission, as well as for the fees and financial conditions.**

Je coche cette case si je n'autorise pas l'école à prendre en photo mon enfant et à utiliser celles-ci à des fins pédagogiques ou dans le cadre de la promotion de l'association, sans réclamer d'indemnités financières / Tick this box if you disagree with your child's picture being taken and used for pedagogical and promotional purposes without financial compensation Date : .....

Signature du père / Father's signature :

.....

Signature de la mère / Mother's signature :

.....

Signature du représentant légal (si requis) / Legal guardian's signature (if applicable) : .....

**CE FORMULAIRE DOIT ETRE ENVOYE A L'ADRESSE : contact@advenadomi.com**

**Please return the form to : contact@advendomi.com**

Ce formulaire peut être envoyé à « ADVENA DOMI », SIEGE DE L'ASSOCIATION, 32 RUE DE VAUREAL, 95000 CERGY – FRANCE. / THIS FORM CAN ALSO BE RETURNED TO « ADVENA DOMI », SIEGE DE L'ASSOCIATION, 32 RUE DE VAUREAL, 95000 CERGY – FRANCE.

**Ecole Internationale****Trilingue de Cergy**

Maternelle • Primaire • Activités périscolaires

**TARIFS ET CONDITIONS****FEES AND CONDITIONS****Période vacances scolaires (Juillet- Août / July-August)**

	Elèves inscrits EITC Internal students	Elèves non-inscrits EITC External students
1 semaine / 1 week <b>10H00-16H00*</b>	155€	190€
2 semaines / 2 weeks <b>10H00-16H00*</b>	285€	345€

**Période vacances scolaires (Octobre, décembre, février, avril / October, December, February, April)**

	Elèves inscrits EITC Internal students	Elèves non-inscrits EITC External students
1 semaine / 1 week <b>10H00-16H00*</b>	190€	210€
2 semaines / 2 weeks <b>10H00-16H00*</b>	345€	380€

**Garderie supplémentaire : 8H00-10H00 et de 16H00-19H00**

	Hebdomadaire / Weekly*	Ponctuel / Occasionally
15 min	Gratuit	Gratuit
1h par jour (5h par semaine)	25€	9€ par heure / per hour
2h par jour (10h par semaine)	35€	9€ par heure / per hour
3h par jour (15h par semaine)	45€	9€ par heure / per hour

NB : Si une reprise se fait après l'horaire prévu de fermeture de la garderie de 19H00, une facturation de 2€ par 5 minutes par enfant sera effectuée.

PS: If the parent or legal guardian comes to fetch the child after the daycare centre hours, 2€ per every 5 minutes will be billed.

**Mode de Paiement / Payment mode**

Vous pouvez payer par chèque ou par prélèvement automatique. Les prélèvements et encaissements de chèques auront lieu le 1<sup>er</sup> jour de la semaine du Holiday Club. Possibilité de paiement en plusieurs fois, à voir les conditions avec la direction.

**ATTENTION !**

Les places sont limitées. Ainsi, il faut impérativement nous remettre le chèque/paiement lors de la réservation pour confirmer la place de votre/vos enfant/s.